

# VEVOR

**Upgrade • The Home Creator Way**

**МАШИНА ЗА ЗАПЕЧАТВАНЕ НА КЕНОВЕ**

МОДЕЛ: LS-F6003

# VEVOR

## Upgrade The Home Creator Way

Модел: LS-F6003



<Снимката е само за справка>

Това е оригиналната инструкция, моля, прочетете внимателно всички инструкции в ръководството, преди да започнете работа. VEVOR си запазва правото да тълкува ръководството за потребителя. Външният вид на продукта ще зависи от продукта, който сте получили. Моля, извинете ни, че няма да ви информираме отново, ако има технологични или софтуерни актуализации на нашия продукт.

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | <p><b>ПРАВИЛНО ИЗХВЪРЛЯНЕ</b></p> <p>Този продукт е предмет на разпоредбите на Европейската директива 2012/19/ЕС. Символът, изобразяващ зачеркнат кош за боклук с колелца, показва, че продуктът изисква разделно събиране на отпадъци в Европейския съюз. Това се отнася за продукта и всички аксесоари, маркирани с този символ. Продуктите, маркирани като такива, не могат да се изхвърлят с обикновените битови отпадъци, а трябва да се предадат в пункт за събиране на електрически и електронни устройства.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | <p>Информация на FCC:</p> <p><b>ВНИМАНИЕ:</b> Промени или модификации, които не са изрично одобрени от страната, отговорна за съответствието, могат да анулират правото на потребителя да работи с оборудването!</p> <p>Това устройство отговаря на Част 15 от правилата на FCC. Експлоатацията му е предмет на следните две условия: 1) Този продукт може да причини вредни смущения.</p> <p>2) Този продукт трябва да приема всякакви получени смущения, включително смущения, които могат да причинят нежелана работа.</p> <p><b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:</b> Промени или модификации на този продукт, които не са изрично одобрени от страната, отговорна за съответствието, могат да анулират правото на потребителя да работи с продукта.</p> <p>Забележка: Този продукт е тестван и е установено, че отговаря на ограниченията за цифрово устройство клас В съгласно част 15 от правилата на FCC. Тези ограничения са предназначени да осигурят разумна защита срещу вредни смущения в жилищна инсталация.</p> <p>Този продукт генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия и ако не е инсталиран и използван в съответствие с инструкциите, може да причини вредни смущения на радиокомуникациите. Няма обаче гаранция, че няма да възникнат смущения в дадена инсталация. Ако този продукт причини вредни смущения на радиото или телевизията,</p> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>приемане, което може да се определи чрез изключване на продукта и нататък, потребителят се насърчава да опита да коригира смущението чрез една или повече от следните мерки. •</p> <p>Преориентирайте или преместете приемащата антена.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Увеличете разстоянието между продукта и приемника. • Свържете продукта към контакт от верига, различна от този, към който е свързан приемникът.</li><li>• Консултирайте се с дилъра или опитен радио/телевизионен техник за помощ.</li></ul> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ОБЩО РЪКОВОДСТВО ЗА ГРИЖА

### МОНТАЖ И СГЛОБЯВАНЕ

1. Предупреждение: За да намали риска от нараняване, потребителят трябва да прочете ръководството с инструкции внимателно.

2. Продуктът отговаря на съответните стандарти и разпоредби.

Монтирането на това устройство трябва да отговаря на всички приложими разпоредби и то трябва да се използва само в добре проветриви помещения. Моля, прочетете инструкциите за потребителя ръководството преди да инсталирате и използвате това оборудване.

3. Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени способности или липса на опит и знания, освен ако не са били под наблюдение или инструктирани относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.

4. Този уред не трябва да се използва от деца. Дръжте уреда и кабела му далеч от деца.

5. Продуктът трябва да се използва от възрастни.

6. Инсталирайте продуктите далеч от деца и домашни любимци, за да предотвратите случайно поглъщане на малки части.

7. Използването на този продукт е забранено при умора или под влиянието на алкохол, наркотици или лекарства.

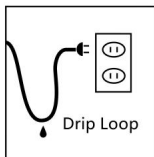
8. Стартовото запечатване може да се активира само когато типът на кутията и чашата типът на държача са правилно съчетани.

9. Опаковъчните материали (като например найлонови торбички) могат да представляват опасност от задавяне.

на деца. Дръжте опаковката далеч от деца и я изхвърлете в съответствие с местните разпоредби за сортиране на отпадъци.

#### ЗАХРАНВАНЕ И БЕЗОПАСНОСТ НА КАБЕЛА

1. Използвайте продукта само при регулираното напрежение и честота.
2. Преди употреба проверете захранващия кабел за повреди. Не използвайте продукта, ако кабелът или щепселът са повредени. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, негов сервизен агент или подобна квалифицирана хора, за да избегнат опасности.
3. Не включвайте и не изключвайте захранващия кабел с мокри ръце. Уверете се, че щепселът е и контактът са защитени от вода.
4. Не дърпайте захранващия кабел директно; дръжте го във формата на "U", за да предотвратите попадане на вода в контакта по кабела.



5. Не натискайте захранващия кабел под мебели или електрически уреди; Дръжте го далеч от места с интензивен трафик, за да предотвратите спъване.
6. Не усуквайте, не прегъвайте и не навивайте кабела около уреда, тъй като това може отслабват и разкъсват изолацията.
7. Уверете се, че всички кабели са извадени от мястото за съхранение на кабели преди употреба.
8. Не позволявайте на кабела да влиза в контакт с нагряти повърхности по време на операция.
9. Винаги изключвайте уреда от контролния панел и от контакта, преди да го използвате. изваждане на щепсела; никога не дърпайте кабела, за да изключите щепсела от контакта – винаги хващайте директно щепсела.

#### БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА

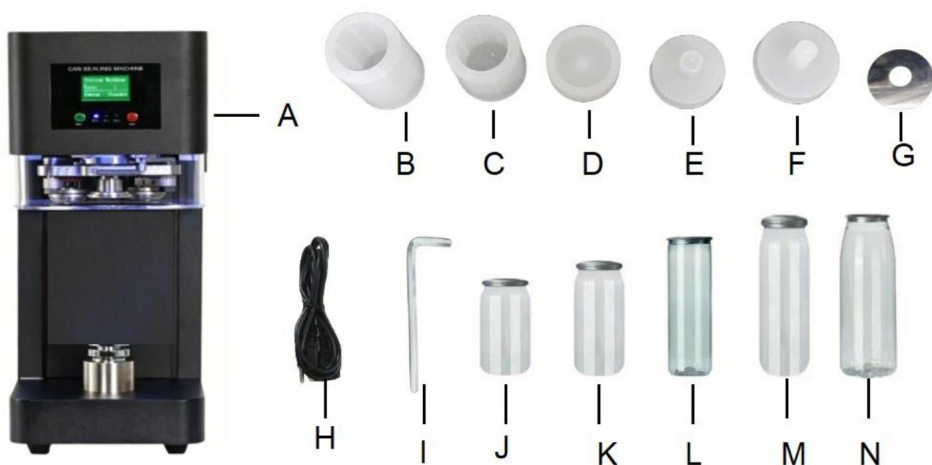
1. Предназначено само за употреба в домашни условия.
2. Използвайте го само както е описано в това ръководство; неоторизираната употреба може да причини пожар, токов удар или телесни наранявания.

5. За да се предпазите от токов удар, не потапяйте уреда, щепсела или кабела във вода или ги напръскайте с течност.
6. Изключете захранването преди употреба, преместване на друго място, инсталиране или премахване на компоненти или почистване.
7. Не докосвайте кутията или въртящите се части, докато машината работи.

#### СПИСЪК С ПАРАМЕТРИ

|                              |                                                                                          |      |             |
|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------|
| Модел                        | LS-F6003                                                                                 |      |             |
| Цвят                         | Черно                                                                                    | Бяло | Бяло        |
| Напрежение                   | AC120V 60Hz AC120V 60Hz                                                                  |      | AC240V 50Hz |
| Пауер                        | 210W                                                                                     | 210W | 215W        |
| Адаптирайте кутията<br>Капак | 55 мм (202#) Малък капак за уста, напълно отворен капак, лесно отваряне<br>Отворен капак |      |             |
| Автоматично<br>Броене        | Да                                                                                       |      |             |

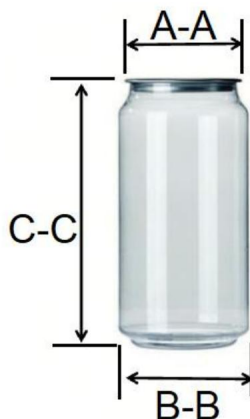
#### СПИСЪК С ЧАСТИ



| Номер | Част                               | Количество |
|-------|------------------------------------|------------|
| А     | Машина за запечатване на консерви  | 1          |
| Б     | Стандартен държач за чаши 250 мл   | 1          |
| С     | Стандартен държач за чаши 330 мл   | 1          |
| Д     | Тънка поставка за чаши 330 мл      | 1          |
| И     | Стандартна поставка за чаши 500 мл | 1          |
| Ф     | Стандартна поставка за чаши 650 мл | 1          |
| Г     | Подложка за държач за чаши         | 2          |
| Н     | Електропровод                      | 1          |
| -     | 5 мм шестостенен ключ              | 1          |
| дк    | 250 мл Стандартна кутия (с капак)  | 1          |
| К     | 330 мл Стандартна кутия (с капак)  | 1          |
| Л     | 330 мл Тънка кутия (с капак)       | 1          |
| М     | 500 мл Стандартна кутия (с капак)  | 1          |
| Н     | 650 мл Стандартна кутия (с капак)  | 1          |

Предоставяме пластмасови контейнери като безплатни артикули, докато потребителите могат закупете други материали, като например алуминиеви или пластмасови контейнери въз основа на техните изисквания.

Размер на кутията



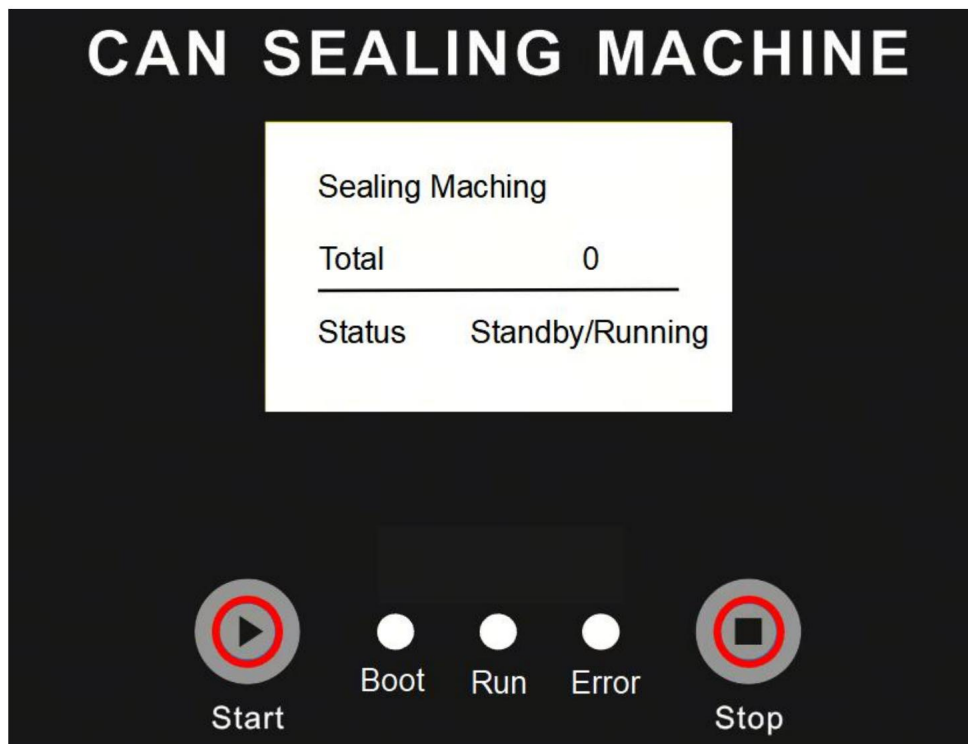
| модел                   | АА                      | ББ                      | Величина на кутията (mm) |
|-------------------------|-------------------------|-------------------------|--------------------------|
| 250 мл стандартна кутия | 2-11/64<br>инча (55 мм) | 2-41/64<br>инча (67 мм) | 3-5/8<br>инча (92 мм)    |
| 330 мл стандартна кутия | 2-11/64<br>инча (55 мм) | 2-41/64<br>инча (67 мм) | 4-17/32<br>инча (115 мм) |
| 330 мл тънка кутия      | 2-11/64<br>инча (55 мм) | 2-13/64<br>инча (56 мм) | 5-3/4<br>инча (146 мм)   |
| 500 мл стандартна кутия | 2-11/64<br>инча (55 мм) | 2-41/64<br>инча (67 мм) | 6-39/64<br>инча (168 мм) |
| 650 мл стандартна кутия | 2-11/64<br>инча (55 мм) | 2-61/64<br>инча (75 мм) | 6-39/64<br>инча (168 мм) |

## Име на компонента на продукта



## Описание на панела





„Старт“: Функционални бутони за стартиране, пауза и потвърждение. Стартирайте машината, за да започнете запечатване на резервоара.

„Boot“: Индикатор за състоянието на захранването

„Работа“: Индикатор за работно състояние

„Грешка“: Индикаторът за повреда на продукта мига, когато машината е неизправност или в състояние на аварийно спиране.

„Стоп“: Бутон за аварийно спиране. Когато резервоарът не е стабилен или двата капака на резервоара са затворени са поставени върху резервоара, натиснете бутона за аварийно спиране, за да спрете работа с машини.

Нулиране на брояча: Задръжте бутона за аварийно спиране за 6 секунди, за да нулирате брояч.

## Инструкции за запечатване на продукта

1. Поставете машината върху равна и стабилна повърхност, като се уверите, че продуктът е

перпендикулярно на повърхността, за да се избегне накланяне.

2. Включете захранващия кабел в контакта на гърба на машината,

след това включете захранващия кабел в източника на променливотоково захранване и накрая включете преклювачателя за захранване на гърба на машината.

3. Първо, прехвърлете течността в контейнера и го покрийте с капака.

4. Поставете поставката за чаши в повдигащата основа на продукта, след което позиционирайте кутията върху повдигащата се основа. Натиснете бутона за старт, за да започнете запечатването на консервата.

5. Кенчета с различен капацитет изискват съответстващи държачи за чаши.

уплътнение, както е посочено в таблицата по-долу.

| Може да пише                   | Комбинация от поставки за чаши                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>250 мл стандартна кутия</p> | <p>Стандартен държач за чаши 500 мл и 250 мл</p> <p>Стандартен държач за чаши</p>  <p>— 250mL Standard Can</p> <p>— 250mL Standard Cup Holder</p> <p>— 500mL Standard Cup Holder</p> |
| <p>330 мл стандартна кутия</p> | <p>Стандартен държач за чаши 500 мл и 330 мл</p> <p>Стандартен държач за чаши</p>  <p>— 330mL Standard Can</p> <p>— 330mL Standard Cup Holder</p> <p>— 500mL Standard Cup</p>      |

|                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>330 мл тънка кутия</p>         | <p>Стандартен държач за чаши 500 мл и 330 мл</p> <p>Тънка поставка за чаши</p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>— 330mL Slim Can</li> <li>— 330mL Slim Cup Holder</li> <li>— 500mL Standard Cup</li> </ul> |
| <p>Стандартна кутия от 500 мл</p> | <p>Стандартен държач за чаши 500 мл</p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>— 500mL Standard Can</li> <li>— 500mL Standard Cup</li> </ul>                                                                    |
| <p>Стандартна кутия 650 мл</p>    | <p>Стандартен държач за чаши 650 мл</p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>— 650mL Standard Can</li> <li>— 650mL Standard Cup</li> </ul>                                                                   |

#### 6. Метод за регулиране при повреда на уплътнението 6.1.

Възможно е да има леки разлики във височината на консервите, произвеждани от различните производители. Когато възникне теч поради повреда на уплътнението на капака на консервата, може да се извърши вторична процедура за запечатване, за да се осигури правилното затваряне на капака.

6.2. Ако течът продължава след вторичното запечатване, повдигнете поставката за чаши, като поставите подложка за чаши в основата ѝ. Предоставяме две безплатни подложки за чаши за употреба при необходимост.



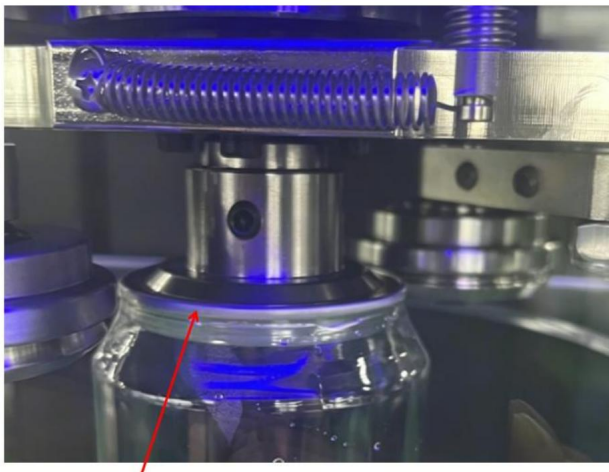
#### 6.3. Регулирайте позицията на повдигащата основа

6.3.1. С помощта на 5 мм шестостенен ключ леко разхлабете регулиращия прът надясно, за да позволите на повдигащата основа да се завърти.



6.3.2. Поставете поставката за чаши върху повдигащата се основа, след което поставете съответната кутия с капак върху поставката за чаши. Натиснете бутона за стартиране.

Когато уплътнителният възел натисне капака на кутията, незабавно натиснете бутона за аварийно спиране, за да преустановите работата на продукта.



Press the emergency stop button the moment the sealing assembly presses against the can lid

6.3.3. На този етап резервоарът не е напълно запечатан и може да се върти; завъртете повдигащата основа обратно на часовниковата стрелка, за да го повдигнете. Когато резервоарът не може да се върти, спрете въртенето на повдигащата основа и използвайте шестостенен ключ, за да затегнете повдигачия прът по часовниковата стрелка, за да закрепите повдигащата основа, завършвайки регулирането.



Rotate the lifting base counterclockwise

## Почистване и поддръжка

1. Чист външен вид: Внимателно избършете с леко влажна кърпа. Избягвайте директна контакт на вода с повърхността.
  2. Почистете акрилния защитен капак, за да предотвратите развитието на бактерии
  3. Почиствайте редовно замърсяванията в поставката за чаши
- Подмяната на контейнер за промяна на капацитета изисква едновременно подмяна на съответния държач за чаши.
4. Редовно почиствайте остатъчните материали от повдигачия прът и нанесете смазочно масло за предотвратяване на ръжда.
  5. След продължително прекъсване и рестартиране, пуснете устройството на празен ход за няколко цикли преди употреба.
  6. Редовно проверявайте електрическите вериги и износването на уплътненията на колелата
  7. Винаги изключвайте захранването преди почистване и поддръжка.

## Анализ на повреди

| Въпрос                                                                                | Проверете елементите                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Решение                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Силата е свързан, но нищо не е показан                                                | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверете дали захранващият кабел е правилно свързан към захранването.</li> <li>2. Проверете дали напрежението съответства на продукта номинални параметри.</li> <li>3. Уверете се, че захранването превключвател на гърба на машината е включена.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Свържете захранващия кабел към интерфейса на гърба на продукта преди свързване към правилното източник на захранване;</li> <li>2. Включете захранването превключвателят, разположен на задната част на продукта.</li> </ol> |
| След свързване към властта захранване, пресоване бутонът за старт показва не отговор. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Дали напрежението е нормално;</li> <li>2. Дали машината е бил неизползван в продължение на удължен период;</li> </ol>                                                                                                                                         | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Изберете напрежението съответстващ на продукта табелка с име. 2. Първи завои изключете захранването, завъртете ръчно запечатващия лост, след което рестартирайте устройството за употреба.</li> </ol>                       |

|                                                                                 |                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Устройството показва грешка, когато е включено след свързване към захранването. | 1. Ключът заседнал ли е?                                                                                                                                            | 1. Отлепете лепящата повърхност на копчето и внимателно го залепете отново.                                                                                                                    |
| След запечатване на контейнера може да възникне изтичане на течност.            | 1. Неправилен размер на кутията<br>2. Несъответствие между буркана и поставката за чаша.<br>3. Неправилна височина на повдигащата основа                            | 1. Изберете правилния контейнер.<br>2. Сменете с подходящата поставка за чаша; 3. Добавете подложка за поставката за чаша.<br>4. Регулирайте височината на повдигащата основа.                 |
| Шум от машината                                                                 | 1. Използва ли се машината твърде често?<br>2. Машината не е ли смазвана или поддържана за продължителен период от време?                                           | 1. Непрекъснатата работа не трябва да надвишава 30 минути.<br>2. Извършвайте своевременно поддръжка на смазването, за да облекчите сухотата и необичайните шумове в зъбните колела и лагерите. |
| Основата не може да се повдигне по време на стартиране                          | 1. Проверете дали подемната щанга на основата е ръждясала или замърсена с мръсотия.<br>2. Проверете дали лостът в долната част на корпуса на машината се е отделил. | Почистете замърсяванията от повдигащия прът и нанесете смазочно масло за шевни машини; проверете лоста в долната част на корпуса на машината.                                                  |
| Драскотини по защитния капак                                                    | Недостатъчна ли е височината на основата или тялото на чашката и главата на пресата не са центрирани?                                                               | Регулирайте височината, регулирайте централното разстояние и поставете обратно капака на чашата.                                                                                               |

